

LA COLOMBIE-BRITANNIQUE—LA PUBLICATION DE LA LISTE DES ASSISTÉS SOCIAUX

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. David Orlikow (Winnipeg-Nord):** Monsieur l'Orateur, je voudrais demander au ministre des Affaires indiennes si la direction des affaires indiennes en Colombie-Britannique a publié et distribué récemment les noms des Indiens qui sont des assistés sociaux dans cette province.

[Français]

**L'hon. Jean Chrétien (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien):** Monsieur l'Orateur, je ne suis pas au courant de ce problème; je vais m'enquérir et je ferai rapport à la Chambre demain.

[Traduction]

SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

L'ÉTUDE EN COMITÉ DE LA PUBLICITÉ DES CIGARETTES

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Barry Mather (Surrey):** J'aimerais, monsieur l'Orateur, signaler une question au secrétaire parlementaire du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social. Il s'agit d'une déclaration émanant aujourd'hui du ministère et selon laquelle les cancers du poumon se multiplieraient au Canada. Cette déclaration laissait entendre que la plupart des décès causés par cette maladie seraient attribuables à la cigarette. Serait-il possible de déférer au comité permanent de la santé et du bien-être social toute cette question de publicité faite à la cigarette?

[Français]

**M. Rosaire Gendron (secrétaire parlementaire du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social):** Monsieur l'Orateur, je tiens la question pour préavis et j'en ferai part au ministre.

[Traduction]

SPRINGHILL (N.-É.)—LA POLLUTION DUE À UN INCENDIE DE TERRIL

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Robert C. Coates (Cumberland-Colchester-Nord):** Monsieur l'Orateur, je devrais poser cette question au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Comme il est à l'étranger je m'adresse au premier ministre. Qu'entend faire le gouvernement pour supprimer ou circonscrire l'incendie qui fait rage dans un terril de la ville de Springfield, qui couvre plus de 50 acres et qui aurait 40 pieds de profondeur? L'incendie pollue la ville entière et crée une situation très grave pour les 8,000 personnes qui y habitent.

**Le très hon. P.-E. Trudeau (premier ministre):** Comme l'a dit le député, monsieur l'Orateur, le ministre est en mission en Amérique du Sud. Peut-être qu'un jour désigné pour les questions relatives au ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, on pourra répondre à la question.

**M. Thomas M. Bell (Saint-Jean-Lancaster):** Monsieur l'Orateur, à propos du roulement des membres du cabinet, le premier ministre sait-il que quatre des ministres qui devraient être présents aujourd'hui à la Chambre sont absents? Je parle du secrétaire d'État aux Affaires extérieures, du président du Conseil du Trésor, du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social et du ministre des Affaires des anciens combattants; le ministre des Affaires indiennes vient d'arriver. Le premier ministre expliquerait-il comment le régime qu'il a préconisé fonctionne avantageusement alors que les ministres ne sont même pas ici quand ils devraient y être?

**Le très hon. M. Trudeau:** Monsieur l'Orateur, je répète que le régime n'exige pas la présence physique des ministres.

**M. Fairweather:** Le gouvernement exige-t-il leur présence physique?

**Le très hon. M. Trudeau:** Non, le gouvernement n'a pas besoin de leur présence physique plus.

**Une voix:** Alors débarrassez-vous-en. (Exclamations)

**M. l'Orateur:** A l'ordre.

**Le très hon. M. Trudeau:** Nous y revoici, monsieur l'Orateur. Certains jours, le ministre ou le ministre suppléant répondront à certaines questions concernant le ministère. Quant aux noms mentionnés par le député dans sa question, je voudrais signaler que le président du Conseil du Trésor assiste à la conférence fédérale-provinciale actuellement en cours.

**Une voix:** Qui est le ministre suppléant?

**Le très hon. M. Trudeau:** Son ministre suppléant est le ministre des Postes qui répondra volontiers à toutes les questions qui sont de son ressort. Le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social assiste également à la conférence fédérale-provinciale et son secrétaire parlementaire vient de signaler qu'il répondra en son nom. Le ministre des Affaires des anciens combattants est malheureusement malade. Je constate également qu'un assez grand nombre d'honorables vis-à-vis sont probablement malades aussi. (Exclamations)